

山口情報芸術センター [YCAM] 公演

イスラエル・ガルバン+YCAM 新作ダンス公演
「Israel & イスラエル」2019年2月2日(土) 19時開演、2月3日(日) 15時開演
山口情報芸術センター [YCAM] スタジオAIsraelから生まれたもう一人の「イスラエル」
天才フラメンコダンサーが自らのAI（人工知能）と競演！

山口情報芸術センター [YCAM] では、イスラエル・ガルバンとの共同制作による新作ダンス作品「Israel & イスラエル」を発表します。

イスラエル・ガルバンは、フラメンコに次々と新しいテーマを持ち込み、天才の名を欲しいままにしてきたダンサー、振付家です。今回は、新しい身体表現の可能性を追求してきたYCAMとの2年に及ぶ実験によって生まれる新作ダンス公演となります。本公演では、ガルバンが誇る、高速かつ複雑な「サパテアード」と呼ばれる足を使ってリズムを刻むテクニックを、アルゴリズムに基づいた表現を得意とするクリエイティブスタジオQosmo（コズモ）がAI（人工知能）に学習させます。その結果をもとに、ロボティクスなどを駆使して「ガルバンらしさ」を表現。ガルバンの特徴を持ったもう一人の「イスラエル・ガルバン」が、本人と競演することで、ガルバンの天才性をこれまでにないアプローチから明らかにしていきます。

伝統の上に革新を遂げてきたフラメンコの魅力に触れるだけでなく、生活の中にさまざまなテクノロジーが存在する今、私たちとテクノロジーの間で生み出される新たな創造的な関係が垣間見えることでしょう。この機会をぜひお見逃しなく。



イスラエル・ガルバン 撮影：新津保建秀

この機会に、取材や記事掲載にご協力いただけますよう、よろしくお願い申し上げます。

お問い合わせ 山口情報芸術センター [YCAM]

TEL：083-901-2222 FAX：083-901-2216 メールアドレス：press@ycam.jp

〒753-0075 山口県山口市中国町7-7 <http://www.ycam.jp>

取材に関するお問い合わせ、プレス用写真等ご入用の方は上記までご連絡ください。

山口情報芸術センター
Yamaguchi Center for Arts and Media

プロフィール

ISRAEL GALVÁN (イスラエル・ガルバン)



撮影：新津保建秀

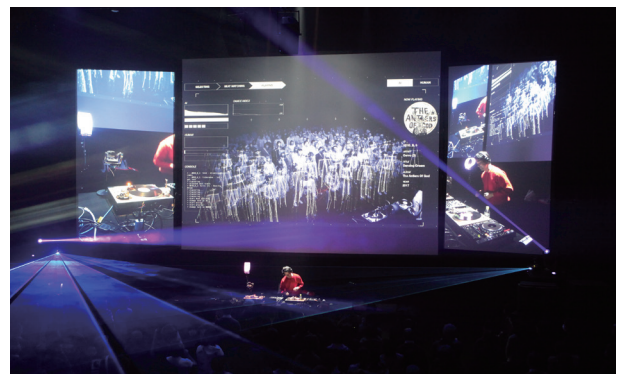
1973年セビージャ（スペイン）生まれ。フラメンコダンサーの両親のもと、フラメンコの伝統的なコミュニティで育つ。1994年初のソロ作品「¡Mira! / Los Zapatos Rojos」で衝撃を与えて以来、卓越したフラメンコのテクニックを基礎にしながらも、「ヨハネの黙示録」やナチスによるヒターノの殲滅など、それまでのフラメンコにはなかったテーマで作品を制作し、世界各地をツアー。現代音楽をはじめとするさまざまな音楽、フラメンコ以外のダンス技法との共作をおこなうなど実験を続けている。2005年にスペイン・ナショナル・アワード、2015年にニューヨーク・ベッシー・アワード、英国ナショナル・ダンス・アワード特別賞、2016年にはフランス芸術文化勲章を受賞など、その国際的な評価を不動のものにしている。

山口情報芸術センター [YCAM]



2003年の開館以来、メディア・テクノロジーを用いた新しい表現の探求を軸に活動しており、展覧会や公演、映画上映、ワークショップなど、多彩なイベントを開催している。内部に、エンジニアやキュレーター、エドゥケーターなどから構成される「YCAMインターラボ」と呼ばれる研究開発チームが設置されていることが特徴で、インターラボが市民や各分野の専門家たちと積極的にコラボレーションをおこないながら、コンセプトづくりから作品制作、ワークショップの開発などを実現している。

Qosmo (コズモ)



撮影：谷康弘

2009年設立。徳井直生を中心とし、創作の過程にアルゴリズムを介在させることで、新しい気づきや視点をもたらす表現を実践する。社名「コズモ」は「宇宙の秩序」と「純真な花」、両極端の意味をもつ単語「コスモス」に由来。近年はComputational Creativity and Beyondをモットーに、AIを用いた作品制作、アルゴリズムミックデザインなどを手がける。

関連イベント

レクチャー「いま知っておきたいフラメンコのすべて」

2018年11月10日(土) 18:30～20:30

講師：ミゲル・アルバレス・フェルナンデス（現代音楽作曲家、アーティスト、ラジオパーソナリティー）

会場：コミュニティ・スペース

料金：参加無料 ※要事前予約（右記参照）

定員：30名

スペインの国立ラジオ局で現代音楽の番組を持つ講師が、古今の音源を豊富に紹介しながら、フラメンコ音楽の起源から現代までフラメンコの重層的な魅力を紐解くレクチャーです。

YCAM探検ツアー

2019年2月2日(土) 17:00～18:00、3日(日) 13:00～14:00

集合場所：コミュニティ・スペース

料金：参加無料 ※要事前予約（右記参照）

定員：各回20名

展覧会やパフォーミングアーツの公演など、YCAMで開催されるイベントの多くはYCAMオリジナルのものです。一体YCAMの裏側ではどんなことが起こっているのでしょうか？「YCAMの工場」とも言えるバックヤードを探検するツアーです。

直前レクチャー「もっと楽しいフラメンコ」

2019年2月2日(土) 18:15～、3日(日) 14:15～

講師：MIYO（フラメンコ講師）

会場：スタジオA

※公演チケットに含まれるプログラムです。

公演をもっと楽しむために、フラメンコのバルマ（手拍子）、ハレオ（掛け声）について学びます。

ポストトーク

2019年2月2日(土) ゲスト：徳井直生（Qosmo代表、工学博士）、ほか

2019年2月3日(日) ゲスト：イスラエル・ガルバン、ほか

会場：スタジオA

※公演チケットに含まれるプログラムです。

関連イベント申し込み方法

申込み開始日：10月6日(土)～

要事前申し込みのイベントは、下記ウェブサイト内に用意された申し込みフォームから、必要事項をご記入の上お申し込みいただくか、YCAM1階チケットインフォメーションにて直接お申込みください。

www.ycam.jp

開催概要

イスラエル・ガルバン+YCAM 新作ダンス公演 「Israel & イスラエル」

2019年2月2日(土) 19時開演、3日(日) 15時開演
山口情報芸術センター [YCAM] スタジオA

タイムテーブル

2月2日(土)
18:15 直前レクチャー「もっと楽しいフラメンコ」
19:00 「Israel & イスラエル」開演
※公演後ポストトークあり

2月3日(日)
14:15 直前レクチャー「もっと楽しいフラメンコ」
15:00 「Israel & イスラエル」開演
※公演後ポストトークあり

主催：公益財団法人山口市文化振興財団
後援：山口市、山口市教育委員会、公益財団法人山口県国際交流協会、一般社団法人日本フラメンコ協会
助成：文化庁文化芸術振興費補助金（劇場・音楽堂等機能強化推進事業）| 独立行政法人日本芸術文化振興会
協賛：駐日スペイン大使館
共同開発：YCAM InterLab
企画制作：山口情報芸術センター [YCAM]、イスラエル・ガルバン・カンパニー

チケット情報

any 先行発売日：9月29日(土)
一般発売日：10月6日(土)

料金：[全席指定]
前売：一般 3,000円
any 会員・特別割引 2,500円
25歳以下 1,500円
当日：4,000円

※ any 会員割引は1会員4枚まで
※ 当日は各種割引の対象外
※ 特別割引：シニア（65歳以上）、障がい者及び
同行の介護者1名が対象
※ 未就学児入場不可

電話/窓口

山口市文化振興財団チケットインフォメーション

083-920-6111

10:00～19:00

※ 火曜（祝日の場合は翌日）、年末年始（12/29～
1/3）休館

インターネット

www.ycfcp.or.jp

24 時間受付

セブンチケット

セブンコード：068-522

託児サービスのご案内

有料。2019年1月26日(土) までにチケットインフォメーションへお申込みください。

車椅子席のご案内

事前にお問い合わせください。